

Этюды съ №32 и до конца представляютъ серію этюдъ изъ двойныхъ нотъ, поэтому цѣль ихъ въ общемъ одна и таже лишь съ нѣкоторыми тѣми или иными отклоненіями въ частности, поэтому будетъ очень полезно, если играющій эти этюды основательно, съ полнымъ сознаниемъ ихъ огромной пользы, предварительно поупражняется данными примѣрами изъ двойныхъ нотъ. Польза этихъ примѣровъ не замедлитъ сказаться и послѣдующіе этюды будутъ значительно легче усвоены играющимъ ихъ. Одно изъ главныхъ условій чистой интонаціи вообще, а въ двойныхъ нотахъ особенно — это хорошо настроенная скрипка и безусловно провѣренныя квинтами чистыя струны.

The musical score consists of 12 staves of double-note exercises. The first staff is in 2/4 time, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff continues in 2/4 time. The third staff is in 3/4 time. The fourth staff is in 4/4 time and includes the key signature change to B major (B dur.). The fifth staff is in 4/4 time and includes the key signature change to F major (F dur.). The sixth staff is in 4/4 time. The seventh staff is in 4/4 time. The eighth staff is in 4/4 time. The ninth staff is in 4/4 time and includes the key signature change to G major (G dur.). The tenth staff is in 4/4 time. The eleventh staff is in 4/4 time. The twelfth staff is in 3/4 time. The score includes various slurs, ties, and fingering numbers (1-4) for both hands. Some staves have specific markings like '(h)' and '(b)'. The exercises progress from simple double-note patterns to more complex rhythmic and melodic combinations.



Разучивая этот этюд, необходимо руководствоваться слѣдующими правилами:

- 1-й палецъ держать на струнѣ плотно, не двигать имъ; то-же относится и къ 4-му.
  - Смычекъ положить на двѣ струны и вести имъ такъ, чтобы получалось впечатлѣніе какъ бы отъ двухъ самостоятельно играющихъ скрипокъ.
  - При переходахъ съ позицій, руку не напрягать и движенія въ переходахъ производить возможно эластично.
  - Учить сначала *Détaché*, потомъ по 2, 4 ноты связно и наконецъ такъ, какъ напечатано.
- Учить *mf, f, p* и *pp*.

Andante.

The musical score is written for a violin in G major (one sharp) and 4/4 time. It is marked 'Andante'. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes dynamic markings of *f* and *pp*. The score is divided into ten staves. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Roman numerals (I-IV) are placed below the notes to indicate fingerings. The piece ends with a 'segue' marking and a final piano (*p*) dynamic.